



Guía Docente

Datos Identificativos					2021/22
Asignatura (*)	Segundo Idioma Moderno II: Francés			Código	662G01029
Titulación	Grao en Turismo				
Descritores					
Ciclo	Período	Curso	Tipo	Créditos	
Grao	2º cuadrimestre	Terceiro	Obrigatoria	6	
Idioma	CastelánFrancés				
Modalidade docente	Híbrida				
Prerrequisitos					
Departamento	Letras				
Coordinación	Suárez , Jean-Paul	Correo electrónico	jean-paul.suarez@col.udc.es		
Profesorado	Suárez , Jean-Paul	Correo electrónico	jean-paul.suarez@col.udc.es		
Web					
Descrición xeral	Esta materia foi deseñada para proporcionar ao alumno os coñecementos lingüísticos e comunicativos necesarios para desenvolverse a nivel medio nun francés usual e técnico en situacións cotidiás e en situacións profesionais do mundo do turismo.				



Plan de continxencia	<p>1. Modificacións nos contidos NON HAY CAMBIOS NOS CONTENIDOS.</p> <p>2. Metodoloxías *Metodoloxías docentes que se manteñen ESTAS METODOLOXÍAS IMPARTIRANSE A través da PLATAFORMA EN LIÑA " TEAMS": SESIÓN MAXISTRAL GLOSARIO OBRADOIRO</p> <p>*Metodoloxías docentes que se modifican PROBA MIXTA E PRESENTACIÓN ORAL : SERÁN SUBSTITUÍDAS POLA ENTREGA DE TRABALLOS DENTRO DUNHA AVALIACIÓN CONTINUA.</p> <p>3. Mecanismos de atención personalizada ao alumnado - CORREO ELECTRÓNICO: RESOLUCIÓN DE DÚBDAS, CONSULTAS, SOLICITUDE DE ENCONTROS VIRTUAIS, ENTREGA DOS TRABALLOS. - TEAMS: SESIÓNS SÍNCRONAS EN GRAN GRUPO PARA AVANCE DOS CONTIDOS DA MATERIA, SESIÓNS ASÍNCRONAS (A pedimento do ALUMNADO). -MOODLE</p> <p>4. Modificacións na avaliación TRABAJOS TUTELADOS (100%) Todo "copiar e pegar" de un texto orixinal en francés será sancionado con severidad. *Observacións de avaliación: O MESMO QUE APARECE NA GUÍA DIDÁCTICA, AGÁS QUE A ASISTENCIA AVALIADA SERÁ A DA ACTIVIDADE PRESENCIAL ATA O MOMENTO DE SUSPENSIÓN. Observaciones para el "Alumnado con recoñecemento de dedicación a tempo parcial e dispensa académica de exención de asistencia?: ESTE ALUMNADO REALIZARÁ OS MESMOS TRABALLOS QUE O ALUMNADO A DEDICACIÓN COMPLETA A DIFERENZA DA VALORACIÓN DA ASISTENCIA QUE NO SEU CASO, NON SE TERÁ EN CONTA. SEGUNDA OPORTUNIDADE: PROCEDERASE EXACTAMENTE IGUAL QUE NA PRIMEIRA.</p> <p>5. Modificacións da bibliografía ou webgrafía NON HAY CAMBIOS NA BIBLIOGRAFÍA.</p>
-----------------------------	--

Competencias do título	
Código	Competencias do título
A6	Ter unha marcada orientación de servizo ao cliente.
A13	Manexar técnicas de comunicación.
A15	Traballar en inglés como lingua estranxeira.
A16	Comunicarse de forma oral e escrita nunha segunda lingua estranxeira.
A17	Comunicarse de forma oral e escrita nunha terceira lingua estranxeira.
A29	Traballar en medios socioculturais diferentes.
A33	Creatividade.
A35	Motivación por calidade.
B1	Capacidade de análise e síntese.
B2	Comunicación oral e escrita en lingua nativa.



B3	Resolución de problemas.
B4	Razoamento crítico.
B5	Compromiso ético.
B6	Aprendizaxe autónoma.
B7	Adaptación a novas situacións.
C1	Expresarse correctamente, tanto de forma oral coma escrita, nas linguas oficiais da comunidade autónoma.
C2	Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.
C3	Utilizar as ferramentas básicas das tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) necesarias para o exercicio da súa profesión e para a aprendizaxe ao longo da súa vida.
C4	Desenvolverse para o exercicio dunha cidadanía aberta, culta, crítica, comprometida, democrática e solidaria, capaz de analizar a realidade, diagnosticar problemas, formular e implantar solucións baseadas no coñecemento e orientadas ao ben común.
C5	Entender a importancia da cultura emprendedora e coñecer os medios ao alcance das persoas emprendedoras.
C6	Valorar criticamente o coñecemento, a tecnoloxía e a información dispoñible para resolver os problemas cos que deben enfrontarse.
C7	Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida.
C8	Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade.

Resultados da aprendizaxe			
Resultados de aprendizaxe	Competencias do título		
Aprender as estruturas gramaticais da lingua a nivel medio.	A6 A13 A16 A17 A29 A35	B1 B2 B3 B4 B5 B6 B7	C1 C2 C3 C4 C5 C6 C7 C8
Aprender termos relacionados con distintos campos semánticos, facendo especial fincapé no léxico de carácter profesional.	A6 A13 A15 A16 A17 A29 A35	B1 B3 B4 B5 B6 B7	C2 C3 C4 C5 C6 C7 C8
Coñecer aspectos da vida cultural, costumes, normas de convivencia, etc. en Francia.	A6 A13 A16 A17 A29 A35	B1 B3 B4 B5 B6 B7	C2 C3 C4 C5 C6 C7 C8
Participar en conversacións simples con francófonos.	A6 A16 A17 A29 A33 A35	B6 B7	C2



Comprender e producir mensaxes orais en situacións diversas de comunicación : habituais, persoais e profesionais.	A6	B1	C2
	A13	B3	C3
	A16	B4	C4
	A17	B5	C5
	A29	B6	C6
	A33	B7	C7
	A35		C8

Contidos	
Temas	Subtemas
Situation 2 : "À l'hôtel".	<p>COMMUNICATION :</p> <ul style="list-style-type: none">- Savoir présenter et parler d'un hôtel <p>VOCABULAIRE :</p> <p>La maison, les repas</p> <p>Les hôtels (vocabulaire pour décrire et valoriser un hôtel)</p> <ul style="list-style-type: none">- Verbes pour exprimer les goûts et les préférences- Les couleurs
Situation 3 : "Avec un groupe de touristes francophones"	<p>COMMUNICATION:</p> <ul style="list-style-type: none">- Savoir parler au Futur- Savoir utiliser le mode conditionnel- Savoir formuler des hypothèses au présent et au passé- Lire, comprendre et savoir s'informer sur les horaires et les jours d'ouverture- Savoir renseigner sur les magasins- Savoir faire un programme de visite- Savoir présenter aux touristes ce qui est dans le programme- Savoir exprimer son état de santé et ses émotions <p>GRAMMAIRE:</p> <ul style="list-style-type: none">- Futur- Conditionnel présent- Temps composés- Hypothèse au présent et au passé- Oui et Si ; moi si, moi aussi, moi non, etc.- Formation des Adjectifs- Pronoms complément "y" et "en"- Constructions verbales avec "à" et "de"- Système des pronoms relatifs- Pronoms démonstratifs et formes abrégées des pronoms démonstratifs- Les comparatifs, les superlatifs et les structures qui en dérivent- La possession : adjectifs possessifs, pronoms possessifs, complément d'attribution <p>VOCABULAIRE:</p> <p>Les magasins et leurs articles</p> <p>Vocabulaire pour rédiger le programme d'une excursion d'une journée</p> <p>Vocabulaire pour présenter le programme</p> <p>OBSERVATION :</p> <p>En plus du vocabulaire étudié dans les situations :</p> <ul style="list-style-type: none">- Le visage- Le corps- Etat physique et émotions



<p>Situation 4 : "Dans un office de tourisme"</p>	<p>COMMUNICATION:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Savoir rédiger le programme d'un forfait touristique - Savoir présenter ce programme - Savoir donner des explications - Savoir conseiller et indiquer un hôtel, un restaurant, etc. <p>GRAMMAIRE:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Formation et utilisation des adverbes <p>VOCABULAIRE:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vocabulaire pour rédiger le programme d'un circuit dans le cadre d'un forfait touristique - Vocabulaire pour présenter un programme - Les panneaux - Les tâches ménagères - Le calendrier
<p>Situation 5 : "Au restaurant"</p>	<p>COMMUNICATION:</p> <p>Savoir caractériser un plat</p> <p>Savoir donner une recette</p> <p>VOCABULAIRE:</p> <p>Les aliments - fruits, légumes, nourriture et boissons</p> <p>Vocabulaire de cuisine et de gastronomie</p>

Planificación				
Metodoloxías / probas	Competencias	Horas presenciais	Horas non presenciais / traballo autónomo	Horas totais
Actividades iniciais	A6 A13 A16 A17 A29 A35 B1 B3 B4 B5 B6 B7 C2 C3 C4 C5 C6 C7 C8	1	0	1
Sesión maxistral	A6 A13 A16 A17 A29 A35 B1 B2 B3 B4 B5 B6 B7 C1 C2 C3 C4 C5 C6 C7 C8	25	37.5	62.5
Glosario	A6 A13 A15 A16 A17 A29 A35 B1 B3 B4 B5 B6 B7 C2 C3 C4 C5 C6 C7 C8	0	10	10
Obradoiro	A16 A17 A35 B6 B7 C2 C7	18	45	63
Presentación oral	A16 A17 A33 B1 B3 B4 C2	2	4	6
Traballos tutelados	A16 A17 A33 B1 B3 B4 C2	3	0	3
Proba mixta	A16 A17 A33 B1 B3 B4 C2	1.5	0	1.5
Atención personalizada		3	0	3

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado



Metodoloxías

Metodoloxías	Descrición
Actividades iniciais	Presentación da materia e consignas de traballo.
Sesión maxistral	As clases maxistras están orientadas cara á adquisición dos coñecementos lingüísticos e culturais necesarios para a desenvolver as competencias estudadas.
Glosario	Ademais do vocabulario complementario, o alumnado terá que estudar de forma autónoma as diferentes listas temáticas de vocabulario que aparecen nas " Situations" estudadas.
Obradoiro	Os obradoiros coinciden na súa temporalización cos temas teóricos aos que corresponden. Neles, practícaranse ben con exercicios gramaticais, ben con frases, ben con prácticas do oral, os temas abordados nas sesións maxistras.
Presentación oral	O alumnado terá que facer dúas presentacións orais : 1- Presentación detallada e completa do programa do paquete turístico desenvolvido no traballo tutelado. 2- Presentación dun menú de degustación de comida típica do país, dunha rexión ou dunha cidade da viaxe e dun aloxamento turístico.
Traballos tutelados	O alumnado terá que realizar o programa completo e detallado dun paquete turístico. As pautas do traballo serán explicadas en clase.
Proba mixta	Exame escrito de 2h de duración centrado nos coñecementos gramaticais, estruturais e lexicales do alumnado así como nos seus coñecementos acerca das situacións de comunicación abordadas durante o curso e os traballos realizados. O exame constará das seguintes partes: exercicios de gramática, tipo test, tradución do español ao francés na que entrarán o vocabulario explicado, as estruturas e os puntos gramaticais abordados. Haberá igualmente un exercicio de redacción sobre o traballo tutelado ou as presentacións orais realizadas.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Traballos tutelados Presentación oral	Observacións para el "Alumnado con recoñecemento de dedicación a tempo parcial e dispensa académica de exención de asistencia?": O alumnado exento de asistencia a clase, deberá poñerse en contacto individualmente co profesor para a elaboración dun plan de traballo personalizado.

Avaliación

Metodoloxías	Competencias	Descrición	Cualificación
Traballos tutelados	A16 A17 A33 B1 B3 B4 C2	O alumnado terá que realizar o programa completo e detallado dun paquete turístico.	15
Presentación oral	A16 A17 A33 B1 B3 B4 C2	Ou alumnado terá que facer dúas presentacións orais: 1- Presentación detallada e completa do programa do paquete turístico. 2- Presentación dun menú de degustación de comida típica do país e dun aloxamento turístico, dunha rexión ou dunha cidade onde levará a cabo a viaxe.	25
Proba mixta	A16 A17 A33 B1 B3 B4 C2	O exame estará centrado nos coñecementos gramaticais, estruturais e lexicais do alumno así como nos seus coñecementos acerca das situacións de comunicación abordadas durante o curso e os traballos realizados. O exame constará das seguintes partes: exercicios de gramática, tipo test, tradución do español ao francés na que entrarán o vocabulario explicado, as estruturas e os puntos gramaticais abordados. Haberá igualmente un exercicio de redacción sobre o traballo tutelado ou as presentacións orais realizadas. No exame escrito, o alumnado deberá obter unha nota mínima igual ou superior a 5 para poder aprobar a materia.	60

Observacións avaliación



Na convocatoria ordinaria, se o exame escrito está suspenso, a nota final será a do exame escrito.

- Na Convocatoria Ordinaria, co exame escrito aprobado, valorarase a asistencia obrigatoria do alumnado ao longo do cuadrimestre (o alumnado non poderá superar un 10% de faltas con ou sen xustificacón). Sumarase 0.5 puntos ou se restará un punto á nota final. - Para aprobar a materia, o alumnado deberá obrigatoriaamente obter unha cualificación final igual ou superior a 5.

- O aprobado da materia estará supeditado, calquera que sexa a convocatoria, á realización das presentacións orais e á entrega dos traballos escritos, aínda que, só puntuarán na convocatoria ordinaria se a proba escrita foi superada. Observacións para o "Alumnado con recoñecemento de dedicación a tempo parcial e dispensa académica de exención de asistencia?": Este alumnado deberá realizar os traballos e as presentacións orais de obrigado cumprimento segundo as pautas marcadas no plan de traballo personalizado e aprobar o exame, non valorándolle a asistencia.

O alumnado que non se presente ao exame, obterá a calificación de "no presentado", calquera que sexa a convocatoria.

Fontes de información

Bibliografía básica	
Bibliografía complementaria	<ul style="list-style-type: none">- (). Gramática Francesa. Larousse- (). Grammaire Cours de Civilisation Française de la Sorbonne: 350 exercices Niveau Débutant. Hachette- Guy Capelle, Jean-Louis Frérot, Amparo Domínguez, Alicia Ruiz (). Gramática Básica de la Lengua Francesa. Sociedad Española de Librería, S.A- Monnerie Annie (). Le Français au Présent. Alliance Française, Didier/Hatier- (). Dictionnaire Français-Espagnol/Espagnol-Français. Larousse

Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Segundo Idioma Moderno I: Francés/662G01019

Materias que se recomenda cursar simultaneamente

Materias que continúan o temario

Segundo Idioma Moderno III: Francés/662G01034

Observacións

Recomendamos ao alumnado que planifique o seu traballo durante todo o curso, seguindo a materia de forma continuada e realizando puntualmente as tarefas. O continuo esforzo permitiralle levar a materia de forma cómoda, apoiar os contidos novos nos previamente adquiridos e asumir as pautas así como o ritmo de traballo que irá marcando o profesor. Nesta liña, o alumnado deberá facer as frases e os exercicios propostos para a sesión na que se vaian a corrixir. As actividades prácticas están relacionadas coa teoría que se trate en cada momento e, por iso, a súa realización debe ir á vez co estudo desta. O alumnado deberá estudar de forma crítica e selectiva, aprendendo a distinguir os contidos teóricos fundamentais dos exemplos e deberá saber relacionalos. A participación e implicación no traballo colectivo permitiránlle asentar os contidos e desenvolver a súa capacitación comunicativa. O profesor proporcionará ao alumnado as pautas de estudo e traballo e resolverá as dúbidas expostas.

(*A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente dacordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías